

CANTON DE WENTWORTH

SÉANCE ORDINAIRE DU 1er NOVEMBRE 2021  
REGULAR MEETING OF NOVEMBER 1st, 2021  
ORDRE DU JOUR / AGENDA

1. **Appel à l'ordre et constatation du quorum par le maire monsieur Jason Morrison.**

**Call to order and opening of the meeting and declaration that there is quorum by the Mayor Mr. Jason Morrison.**

2. Adoption de l'ordre du jour du 1er novembre 2021.  
Adoption of the Agenda of November 1st, 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 4 octobre 2021.  
Adoption of the Minutes of the regular meeting of October 4<sup>th</sup>, 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

4. **Période de questions / Question Period**

Questions soumis par le biais de [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca)

Questions submitted by means of [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca)

5. **Urbanisme / Town Planning**

- 5.1 **Dérogation mineure DM2021-9011 / Minor Derogation DM2021-9011**

**DM 2021-9011**

Propriété : 13, chemin Gatehouse

Lot : 4 875 555

**ATTENDU QUE** la procédure d'adoption prévue à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme stipule que toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil relativement à une demande de dérogation mineure;

**ATTENDU QU'**en vertu de l'arrêté 2021-054, une municipalité qui entend statuer sur une demande de dérogation doit également tenir une consultation écrite sur celle-ci. Cette consultation doit être annoncée dans l'avis public portant sur la tenue de la séance où la demande sera étudiée (145.6 et 145.33 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme). La réception des commentaires dure jusqu'à ce que le Conseil statue sur la demande.

**ATTENDU** l'avis public donné le 14 octobre 2021, toute personne peut transmettre des commentaires écrits, par courriel ou par courrier, pendant une période d'au moins 15 jours suivant la publication du présent avis, soit jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 2021 inclusivement;

**ATTENDU QUE** l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

**ATTENDU** l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 27 septembre 2021;

**ATTENDU QUE** le propriétaire a déposé tous les documents requis pour la demande;

**ATTENDU QUE** l'analyse du Comité conclut que cette réglementation cause un préjudice sérieux au demandeur;

**ATTENDU QUE** l'analyse du Comité conclut que si la dérogation est acceptée, elle ne porterait pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

**ATTENDU QUE** l'analyse du Comité conclut que cette demande respecte les objectifs du plan d'urbanisme;

**ATTENDU QUE** le Comité recommande au Conseil d'approuver la demande de dérogation mineure;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal, suite à l'étude du dossier, arrive à la même conclusion que le Comité;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal approuve la demande de dérogation.

**DM 2021-9011**

Property: 13 Gatehouse Road

Lot: 4 875 555

**WHEREAS** that the adoption procedure provided for in section 145.6 of the Act respecting Land Use Planning and Development stipulates that any interested person may be heard by the Council relating to a request for Minor Derogation;

**WHEREAS** under Order No. 2021-054, a municipality that intends to rule on a Minor Derogation Application must also hold a written consultation on the application. This consultation must be announced in the Public Notice concerning the holding of the meeting at which the application will be studied (145.6 and 145.33 of the Act respecting Land Use Planning and Development). The receipt of comments lasts until Council makes a decision on the application;

**WHEREAS** the Public Notice given on October 14<sup>th</sup>, 2021, anyone may send written comments, by email or by mail, for a period of at least 15 days following the publication of this Notice, i.e. until November 1<sup>st</sup>, 2021 inclusively.

**WHEREAS** the presentation of the complete file by the Inspector;

**WHEREAS** the study by the Urbanism Consulting Committee on September 27<sup>th</sup> 2021;

**WHEREAS** the owner has deposited all the documentation needed for the request;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that this By-Law causes serious prejudice to the applicant;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that if the exemption is accepted, it would not affect the enjoyment of the property rights of the owners of the neighbouring buildings;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that this request respects the objectives of the Urban Plan;

**WHEREAS** the Committee recommends that Council approve the request for a Minor Derogation;

**WHEREAS** the Municipal Council, after studying the file, comes to the same conclusion as the Committee;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED**

**THAT** the Municipal Council approve the request for Minor Derogation.

## 6. Sécurité publique / Public Security

### 6.1 Achats et dépenses Service de sécurité incendie / Purchases and Expenses Fire Department

D'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois d'octobre 2021 au montant de \_\_\_\_\_ \$.

To authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the October 2021 report in the amount of \$\_\_\_\_\_.

Proposé par: \_\_\_\_\_

### 6.2 Dépôt du rapport mensuel (octobre 2021) du Service de sécurité incendie / Deposit of the Fire Department monthly Report (October 2021)

## 7. Travaux publics / Public Works

### 7.1 Recommandation de paiement à 9267-7368 Québec Inc. (A. Desormeaux Excavation) / Payment recommendation to 9267-7368 Québec Inc. (A. Desormeaux Excavation)

**CONSIDÉRANT** que le Conseil a octroyé le contrat au plus bas soumissionnaire conforme par sa résolution 21-04-052;

**ATTENDU** que les travaux effectués par A. Desormeaux Excavation sur les chemins Dunany et Boyd ont été complétés en août 2021;

**ATTENDU** que le Service d'ingénierie Équipe Laurence recommande le paiement du décompte no.1;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** de payer le montant de 195 435,84\$ à A. Desormeaux Excavation :

Chemins Dunany/Boyd	188 867,95\$
Retenue 10%	18 886,80\$
Sous Total :	<b>169 981,16\$</b>
T.P.S.	8 499,06 \$
T.V.Q.	16 955,62\$
<b>TOTAL À PAYER</b>	<b>195 435,84\$</b>

**WHEREAS** Council awarded the contract to the lowest conform bidder by its resolution 21-04-052;

**WHEREAS** the work done by A. Desormeaux Excavation on Dunany and Boyd Roads was completed in August 2021;

**WHEREAS** the engineering firm, Équipe Laurence, recommends the payment of the account no.1;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** to pay the amount of \$195,435.84 to A. Desormeaux Excavation:

Dunany/Boyd Roads	
188,867.95\$	
Retention 10%	18,886.80\$
Sub Total:	<b>169,981.16\$</b>
T.P.S.	8,499.06\$
T.V.Q.	16,955.62\$
<b>TOTAL</b>	<b>195,435.84\$</b>

7.2 **Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023 / Gasoline Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) for the years 2019 to 2023**

**ATTENDU QUE** la Municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023;

**ATTENDU QUE** la Municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU**

**QUE** la Municipalité s'engage à respecter les modalités du Guide qui s'appliquent à elle;

**QUE** la Municipalité s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;

**QUE** la Municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux version n° 02 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

**QUE** la Municipalité s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;

**QUE** la Municipalité s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

**QUE** la municipalité atteste par la présente résolution que la Programmation de travaux n°02 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

**WHEREAS** the Municipality has read the Guide relating to the terms of payment of the government contribution under the Gas Tax Program and the Quebec Contribution (TECQ) for the years 2019 to 2023;

**WHEREAS** the Municipality must comply with the terms of this Guide which apply to it in order to receive the government contribution which was confirmed in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED**

**THAT** the Municipality agrees to respect the terms of the Guide that apply to it;

**THAT** the Municipality undertakes to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from all responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds of which are based on personal injury, death, damage to property or loss of property due to willful or negligent action resulting directly or indirectly from investments made with the financial aid obtained from the 2019-2023 TECQ Program;

**THAT** the Municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the work Schedule version n° 02 attached and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed to the Municipality in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing;

**THAT** the Municipality agrees to reach the minimum capital threshold imposed on it for the entire five years of the program;

**THAT** the Municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any modification that will be made to the work schedule approved by this resolution;

**THAT** the Municipality hereby certifies that the attached Schedule of Work No. 02 contains true realized costs and reflects the forecasted costs of eligible work.

8 **Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

- 8.1 Adoption des comptes payables pour le mois de novembre 2021.  
Adoption of the accounts payable for the month of November 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

- 8.2 **Dépôt du rapport d'élection du 7 novembre 2021 / Deposit of the Election Report of November 7<sup>th</sup>, 2021**

La présidente d'élection, madame Natalie Black, dépose le rapport d'élection du 7 novembre 2021 comme suit :

## **RAPPORT D'ÉLECTION SCRUTIN DU 7 NOVEMBRE 2021**

Je soussignée, présidente d'élection, rédige mon rapport comme suit :

Je déclare avoir accompli toutes les formalités prescrites par la loi telles que les avis de l'élection, les nominations et l'assermentation des officiers de l'élection. Pour faire suite au dépôt des bulletins de mise en candidature, il est démontré que les candidats ayant déposé leur bulletin au poste en nomination sont les suivants et que le résultat de l'élection est :

**MAIRE**

Jason Morrison

ÉLU PAR ACCLAMATION

**POSTE NUMÉRO 1**

Philippe Cyr

ÉLU PAR ACCLAMATION

**POSTE NUMÉRO 2**

Bill Gauley

ÉLU PAR ACCLAMATION

**POSTE NUMÉRO 3**

Allan Page

ÉLU PAR ACCLAMATION

**POSTE NUMÉRO 4**

Pierre Demers

ÉLU PAR ACCLAMATION

**POSTE NUMÉRO 5**

Jay Brothers

ÉLU PAR ACCLAMATION

**POSTE NUMÉRO 6**

Gilles Ouellette

ÉLU PAR ACCLAMATION

The Returning Officer, Mrs. Natalie Black deposits the Election Report of November 7<sup>th</sup>, 2021 as follows:

## **ELECTION RESULTS POLL OF NOVEMBER 7<sup>TH</sup>, 2021**

I the undersigned, Returning Officer, draw up my report as follows:

I declare that I have fulfilled all the required formalities prescribed by law such as Notice of Election, Nomination of the Election Officers and Oaths of Office. Following the filing of nomination documents the following is the Election results:

**MAYOR**

Jason Morrison

ELECTED BY ACCLAMATION

**SEAT NUMBER 1**

Philippe Cyr

ELECTED BY ACCLAMATION

**SEAT NUMBER 2**

Bill Gauley

ELECTED BY ACCLAMATION

**SEAT NUMBER 3**

Allan Page

ELECTED BY ACCLAMATION

**SEAT NUMBER 4**

Pierre Demers

ELECTED BY ACCLAMATION

**SEAT NUMBER 5**

Jay Brothers

ELECTED BY ACCLAMATION

**SEAT NUMBER 6**

Gilles Ouellette

ELECTED BY ACCLAMATION

8.3 **Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du Conseil /  
Statement of the Pecuniary interests of Council Members**

Dépôt est fait des déclarations des intérêts pécuniaires des Membres du Conseil suivant :

Jason Morrison	Maire
Philippe Cyr	conseiller poste #1
Bill Gauley	conseiller poste #2
Allan Page	conseiller poste #3
Pierre Demers	conseiller poste #4
Jay Brothers	conseiller poste #5
Gilles Ouellette	conseiller poste #6

Filing of the Statement of Pecuniary Interests of the following Council Members:

Jason Morrison	Mayor
Philippe Cyr	Councillor seat #1
Bill Gauley	Councillor seat #2
Allan Page	Councillor seat #3
Pierre Demers	Councillor seat #4
Jay Brothers	Councillor seat #5
Gilles Ouellette	Councillor seat #6

8.4 **Autorisation de signataires à Caisse Desjardins / Authorization to sign at Caisse Desjardins**

Il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu d'autoriser les personnes suivantes à signer au nom du Canton de Wentworth tous les documents pertinents ainsi que les chèques auprès de Caisse Desjardins:

Natalie Black	Directrice générale et secrétaire-trésorière
Johanne Asselin	Directrice générale adjointe
Tracey Linnington	Secrétaire-trésorière adjointe
Jason Morrison	Maire

It is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and resolved to authorize the following people to sign on behalf of the Township of Wentworth documents including cheques at Caisse Desjardins:

Natalie Black	General Manager, Secretary-Treasurer
Johanne Asselin	Assistant General Manager
Tracey Linnington	Assistant Secretary-Treasurer
Jason Morrison	Mayor

8.5 **Nomination des conseillers à titre de représentants / Appointment of Council Members as Representatives**

De nommer les conseillers suivants à titre de représentants :

- Comité consultatif en urbanisme (CCU) – Gilles Ouellette
- « Bon voisin, bon œil » et Sécurité publique – Jay Brothers
- Travaux publics – Bill Gauley
- Loisirs et relations communautaires (MADA) – Pierre Demers et Allan Page
- Services de sécurité incendie – Jay Brothers
- Comité consultatif en environnement (CCE) et Tricentris – Philippe Cyr

To appoint Councillor Representatives as follows:

- Urbanism Consulting Committee (UCC) – Gilles Ouellette
- “Neighbourhood Watch” and Public Security – Jay Brothers
- Public Works – Bill Gauley
- Recreation and Community Relations (MADA) – Pierre Demers and Allan Page
- Fire Department – Jay Brothers
- Environmental Consulting Committee (ECC) and Tricentris – Philippe Cyr

Proposé par: \_\_\_\_\_

8.6 **Acceptation d'un lot à être cédé au Canton de Wentworth / Acceptance of lot to be ceded to the Township of Wentworth**

D'accepter le lot numéro 4 877 541 à être cédé à la municipalité du Canton de Wentworth et d'autoriser le maire, Jason Morrison, et madame Natalie Black, directrice générale et secrétaire-trésorière, à signer tous les documents pertinents concernant le transfert au nom de la Municipalité.

To accept the lot number 4 877 541 to be ceded to the Township of Wentworth and to authorize the Mayor, Jason Morrison, and Mrs. Natalie Black, General Manager and Secretary-treasurer, to sign all documents pertinent to the transfer in the name of the Municipality.

Proposé par: \_\_\_\_\_

9. **Environnement / Environment**

9.1 **Nomination du représentant pour Tricentris / Appointment of representative to Tricentris**

Il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et résolu de procéder à la nomination de monsieur Philippe Cyr à titre de représentant pour Tricentris.

It is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and resolved to proceed with the nomination of Mr. Philippe Cyr as representative for Tricentris.

9.2 **Dépôt du rapport mensuel (octobre 2021) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics / Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (October 2021)**



10. **Varia**
11. **Période de questions / Question Period**
12. **Levée de l'Assemblée ou ajournement / Closure or Adjournment of the Sitting.**

Heure / Time: \_\_\_\_\_

Proposé par: \_\_\_\_\_

BROUILLON / DRAFT